

DO NOT PRINT THIS PAGE

Printing Notes:

- Material:** 20 Pound (US) or 80 GSM (International) bond paper, white
- Ink:** Black
- Printing:** 2-side (front & back), Offset Printing
- Resolution:** 150 DPI or above
- Size:** 22.5 x 7.5 in (W x H)
- Folded Size:** 4.5 x 7.5 in (W x H)



This drawing contains proprietary information and trade secrets of The Coleman Company, Inc. Unauthorized use or copying is prohibited.

METRIC [INCH]						
CRITICAL DIMENSION						
CHECKING IS COMPULSORY						
	02	12-MAY-16	Added a comma between "life saving device" and "personal flotation device". Corrected FR & SP translations of some sentences in Valve Operation section. Removed "The Coleman Company, Inc., a Jarden Corporation company," in legal statements. Updated EON number.		Jenny D	20055359
VOLUME	cm ³	01	11-APR-16	NEW	Suky W	20055171
MASS	grams	REV.	DATE	MODIFICATIONS	NAME	EON NO.
DENSITY	g/cm ³	MATERIAL: SEE NOTES		The Coleman Company, Inc. Wichita, Kansas USA 67219		
GENERAL TOLERANCES EXCEPT AS NOTED		FRESH SPEC: SEE NOTES		COMPOSITE- NO	SHEET 1 OF 1	
0 TO	6mm	SCALE: 1:1		DATE: 11-APR-16	DRAWN BY: Suky W	APPROVED BY: Logan G
>6 TO	30mm					REVISION: 02
>30 TO	80mm					
>80 TO	180mm					
>180mm						
ANGULAR	= ± 3°	NAME: INSTRUCTION SHEET,AIRBED, TRILINGUAL-UWL		PART NO: 4010051364		



Airbed Instructions

Lit gonflable – instructions Instrucciones del Colchón de aire



⚠ WARNING: Read airbed instruction manual and follow all safety instructions to avoid serious injury or death.	
	<p>Risk of Suffocation This furnishing has not been evaluated for flammability or cigarette ignition resistance. See instructions for additional warnings.</p> <ul style="list-style-type: none"> Infants have suffocated on inflatable mattresses. Never allow a child under 3 years of age or persons with limited mobility to sleep on an inflatable mattress. Children can be entrapped between the inflatable mattress and an adjacent vertical surface. Provide at least a shoulder width space between the inflatable mattress and walls, dressers or other vertical objects to avoid entrapment. Always keep the inflatable mattress fully inflated when in use.
⚠ AVERTISSEMENT: Lire le manuel d'instruction du matelas pneumatique et suivre toutes les consignes de sécurité pour éviter les risques de blessures graves ou de mort.	
	<p>Risque de Suffocation Cet article n'a pas été évalué pour son inflammabilité et sa résistance à l'allumage par une cigarette. Voir le mode d'emploi pour voir les autres avertissements.</p> <ul style="list-style-type: none"> Des enfants se sont asphyxiés à cause de matelas pneumatiques. Ne jamais laisser un enfant de moins de 3 ans ou une personne à mobilité réduite dormir sur un matelas gonflable. Les enfants peuvent être piégés entre le matelas pneumatique et une surface verticale adjacente. Assurer un espace de dégagement d'au moins une épaule de large entre le matelas pneumatique et tout mur, toute commode ou tout objet vertical afin d'éviter que quelqu'un soit piégé. Toujours tenir le matelas pneumatique complètement gonflé lorsqu'il est utilisé.
⚠ ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones del colchón de aire y siga todas las instrucciones de seguridad para evitar lesiones graves o muertes.	
	<p>Riesgo de asfixia No se han evaluado la inflamabilidad o la resistencia a ignición por cigarrillos de este producto. Consulte las instrucciones para ver advertencias adicionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Han muerto niños pequeños por asfixia en colchones inflables. Nunca permita que niños menores de 3 años ni personas con movilidad limitada duerman en un colchón inflable. Los niños pueden quedar atrapados entre el colchón inflable y una superficie vertical adyacente. Deje al menos un hombro de separación entre el colchón inflable y las paredes, los tocadores y otros objetos verticales, a fin de evitar que la persona quede atrapada. Siempre mantenga el colchón totalmente inflado al usarlo.

**DO NOT OVER INFLATE
NE PAS SURGONFLER
NO INFLE EXCESIVAMENTE**



**NEVER USE A HAIR DRYER TO INFLATE
NE JAMAIS GONFLER AU SÈCHE-CHEVEUX
NUNCA USE UN SECADOR DE CABELLO PARA INFLAR**

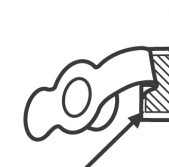
EN	
Important Information	
<ul style="list-style-type: none"> Do not let inflatable products come in contact with sharp, pointed objects. Fill with cold air only. Never use a hair dryer to inflate, this could cause melting. Do Not Over Inflate. Bursting items can cause serious injury. Inflate the airbed until most of the wrinkles in the material are gone and the bed feels firm to the touch. 	
<p>Caution: Air temperature and weather do affect the air pressure in inflatable products. In cold weather your airbed will lose some pressure due to the fact that the air will contract. If this occurs, you may want to add a little air to improve your airbed's performance. However, in hot weather, the air will expand. You must let some air out to prevent the airbed from failing due to overpressure. You should avoid exposing your airbed to extreme temperatures (hot or cold).</p>	

FR	
Renseignements importants	
<ul style="list-style-type: none"> Veiller à ce que les articles pneumatiques ne soient jamais en contact avec des objets pointus ou coupants. Ne les remplir que d'air froid. Ne jamais utiliser un sèchecheveux qui pourrait faire fondre la matière. Ne jamais surgonfler. Un gonflable qui éclate peut grièvement blesser. Ne gonfler les matelas que jusqu'à ce qu'ils soient fermes au toucher et que la plupart de leurs faux plis soient lissés. 	
<p>Attention: La température de l'air ambiant et le temps affectent la pression des articles pneumatiques. Par temps froid l'air se contracte, ce qui réduit la pression des matelas gonflables. Il est alors nécessaire d'ajouter un peu d'air pour dormir parfaitement à l'aise. Cependant, l'air se dilate par temps chaud et il faut alors dégonfler un peu les matelas pour pallier les problèmes de surpression. Éviter en tout temps d'exposer les matelas gonflables aux extrêmes de température (chaleur ou froid).</p>	

SP	
Información importante	
<ul style="list-style-type: none"> No permita que los productos inflables tengan contacto con objetos filosos o puntiagudos. Llene únicamente con aire frío. Nunca use un secador de cabello para inflar, ya que podría derretir el material. No infle excesivamente. El estallido de los artículos podría causar lesiones graves. Infle el colchón de aire hasta que desaparezca la mayoría de las arrugas del material y el colchón se sienta firme al tacto. 	
<p>PRECAUCIÓN: La temperatura del agua y el clima afectan la presión en los productos inflables. En clima frío, el producto perderá algo de presión debido a que el aire se contrae. Si esto llega a ocurrir, tal vez quiera añadir un poco de aire para mejorar el desempeño del producto. Al contrario, en clima caliente, el aire se expande. Debe dejar que salga un poco de aire para evitar fallas del producto debido a una presión excesiva. Debe evitar exponer el producto a temperaturas extremas (calor o frío).</p>	

To Open Valve / Ouverture de la Valve / Para Abrir y Cerrar la Válvula

**OPEN - STEP 1:
OUVERTURE - ÉTAPE 1:
ABRIR - PASO 1:**

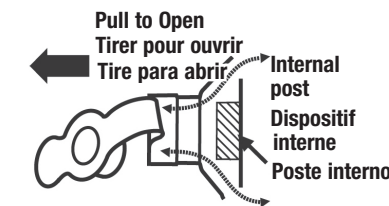


Internal seal closed
• Pull open cap.

Dispositif d'étanchéité interne fermé
• Tirer et ouvrir le bouchon.

Sello interno cerrado
• Tire del tapón para abrirlo.

**OPEN - STEP 2:
OUVERTURE - ÉTAPE 2:
ABRIR - PASO 2:**



Fully Opened Valve
• Firmly pull cap to unseat valve from inner post.

Valve ouverte en grand
• Tirer fermement le bouchon pour libérer le manchon de la valve du dispositif interne.

Válvula totalmente abierta
• Tire con firmeza del tapón para separar la válvula del poste interno.

To Close Valve / Fermeture de la valve / Para cerrar la válvula

**Push to Close
Pousser pour fermer
Empuje para cerrar**



Internal Seal Closed
• Reverse Steps 1 & 2. Make sure valve seats on inner post.

Dispositif d'étanchéité interne fermé
• Inverser les étapes 1 et 2. Veiller à ce que le manchon de la valve repose sur le dispositif interne.

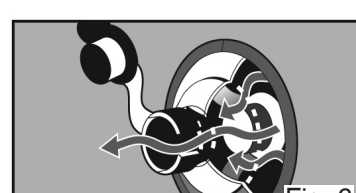
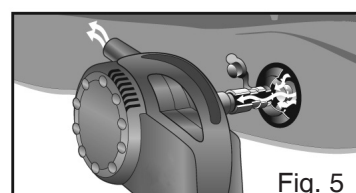
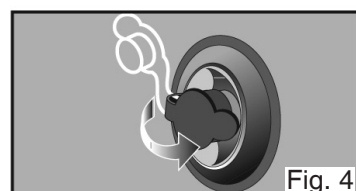
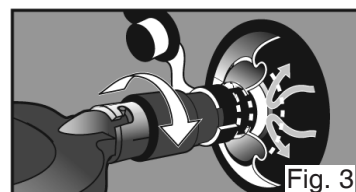
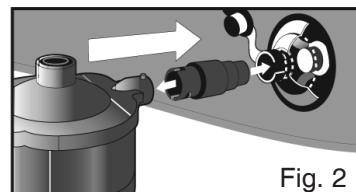
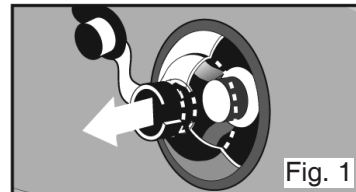
Sello interno cerrado
• Invierta los pasos 1 y 2. Asegúrese de que la válvula se asiente en el poste interno.



Fully Closed Valve
• Close cap.

Valve complètement fermée
• Fermer le bouchon.

Válvula totalmente cerrada
• Cerrar el tapón de vaciado.



EN

Inflation Instructions To Inflate using Coleman® QuickPump™ Unit:

1. To begin inflation, open external cap and pull firmly on lanyard to extend out. This will open internal seal. (Fig. 1)
2. Attach adapter nozzle to inflation end of pump. Insert pump and turn on. (Fig. 2)
3. When fully inflated, seal valve by pushing in with pump nozzle. This will seal the internal stopper and keep air from escaping while closing cap. (Fig. 3)
4. Fully remove pump and close external cap. Valve should appear depressed into itself. (Fig. 4)

Deflation Instructions To Deflate using Coleman® QuickPump™ Unit

- Remove adapter nozzle from inflation end and attach to opposite deflation side of pump. Repeat same steps as inflation. This will draw the air out quickly. (Fig. 5)

To Deflate without use of pump

- To deflate, open external stopper and pull to extend out allowing air to escape. When fully deflated close stopper. (Fig. 6)

FR

Instructions de gonflage Gonflage avec une pompe QuickPump™ de Coleman®

1. Ouvrir le bouchon et tirer fermement le lien pour sortir le corps. Ceci ouvre le dispositif d'étanchéité interne. (Fig. 1)
2. Attacher l'embout à l'extrémité de gonflage de la pompe. Insérer l'embout puis mettre la pompe en marche. (Fig. 2)
3. Après le gonflage, repousser la valve avec la pompe pour la sceller. Ceci scellera le dispositif interne et maintiendra l'étanchéité pour le rebouchage. (Fig. 3)
4. Retirer complètement la pompe puis replacer le bouchon. La valve devrait sembler rentrée dans elle-même. (Fig. 4)

Instructions de dégonflage Dégonflage avec une QuickPump™ de Coleman®

- Retirer l'embout de l'extrémité de gonflage et le fixer à l'extrémité (opposée) de dégonflage de la pompe. Agir comme pour gonfler. L'air que contient l'article sera très vite évacué. (Fig. 5)

Dégonflage sans employer de pompe

- Pour dégonfler un article, ouvrir le bouchon extérieur puis tirer le lien pour sortir le corps de la valve. L'air pourra ainsi s'échapper. Refermer le bouchon lorsque tout l'air est évacué. (Fig. 6)

SP

Instrucciones de inflado Para inflar con una unidad Coleman® QuickPump™

1. Para comenzar el inflado, abra el tapón externo y tire firmemente del cordón para extenderlo. Esto abrirá el sello interno. (Fig. 1)
2. Una la boquilla al extremo de inflado de la boquilla de inserción y encienda. (Fig. 2)
3. Una vez totalmente inflado, selle la válvula empujando hacia dentro con la boquilla de la bomba. Esto sellará el tapón interno y evitará que el aire escape al cerrar el tapón. (Fig. 3)
4. Separe por completo la bomba y cierre el tapón externo. La válvula deberá aparecer hundida. (Fig. 4)

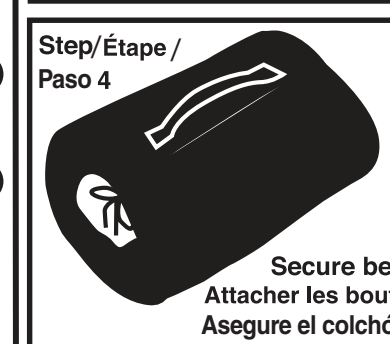
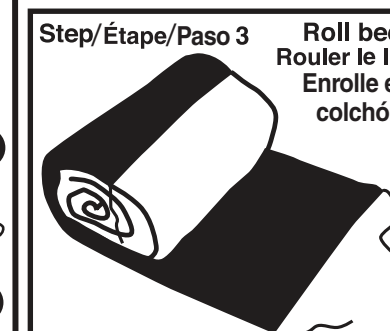
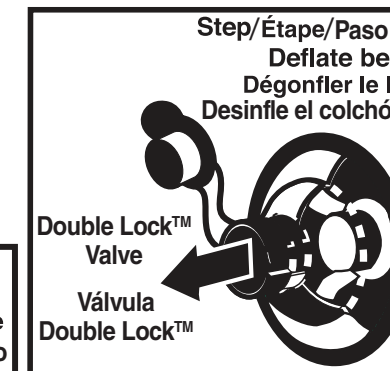
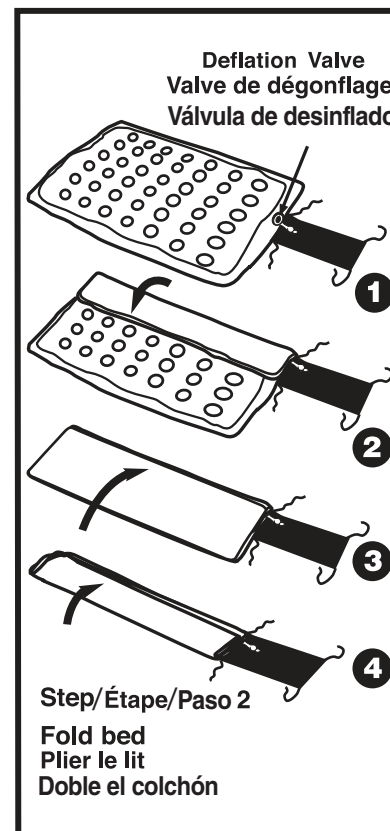
Instrucciones de desinflado Para desinflar con una unidad Coleman® QuickPump™

- Separe la boquilla adaptadora del extremo de inflado y únala al lado opuesto, de desinflado, de la bomba. Repita los mismos pasos que siguió para el inflado. Esto extraerá el aire rápidamente. (Fig. 5)

Para desinflar sin utilizar una bomba

- Pour dégonfler un article, ouvrir le bouchon extérieur puis tirer le lien pour sortir le corps de la valve. L'air pourra ainsi s'échapper. Refermer le bouchon lorsque tout l'air est évacué. (Fig. 6)

Wrap 'N' Roll™ Storage System (Select models only) / Système de Rangement Wrap 'N' Roll™ (Modèles sélectionnés uniquement) / Sistema de Almacenamiento Wrap 'N' Roll™ (Solo algunos modelos)



EN

Storage Steps

1. Deflate Airbed. (Step 1)(Leaving the Double Lock™ Valve open while rolling will help remove any remaining air for more compact storage.)
2. Fold bed as shown. (Step 2)
3. Roll up the Airbed toward the storage flap. (Step 3)
4. Wrap storage flap around rolled bed and tie ends to secure. (Step 4)

FR

Remisage

1. Dégonfler le matelas. (Étape 1) (Laisser la valve Double Lock™ ouverte pour le rouler laissera expulser l'air résiduel et réduira le volume du matelas roulé.)
2. Plier le lit tel qu'illustré. (Étape 2)
3. Rouler le lit vers le rabat de rangement. (Étape 3)
4. Envelopper le lit roulé dans le rabat et nouer les extrémités. (Étape 4)

SP

Pasos para el almacenamiento

1. Desinfe el colchón de aire. (Paso 1) (Si deja abierta la válvula Double Lock™ mientras enrolla el colchón, esto ayudará a expulsar el aire restante para un almacenamiento más compacto.)
2. Doble el colchón como se muestra. (Paso 2)
3. Enrolle el colchón de aire hacia la solapa de almacenamiento. (Paso 3)
4. Envuelva la solapa de almacenamiento alrededor del colchón de aire enrollado y ate las puntas para asegurarla. (Paso 4)



For products purchased in the United States:
Produits achetés aux États-Unis:
Para productos comprados en los Estados Unidos:
The Coleman Company, Inc. • 3600 North Hydraulic Wichita, KS 67219 U.S.A.
1-800-835-3278 TDD: 1-316-832-8707

For products purchased in Canada:
Produits achetés au Canada:
Para productos comprados en Canadá:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited • DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street • Brampton, ON L6Y 0M1
1-800-387-6161

www.coleman.com

© 2016 The Coleman Company, Inc. All rights reserved.

© 2016 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.

© 2016 The Coleman Company, Inc. Todos los derechos reservados.

Coleman®, are registered trademarks, Double Lock™ and QuickPump™ are trademarks of The Coleman Company, Inc. Coleman®, et sont des marques déposées, Double Lock™ et QuickPump™ sont des marques de commerce de The Coleman Company, Inc.

Coleman®, son marcas registradas, Double Lock™ y QuickPump™ son marcas comercial de The Coleman Company, Inc.